



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 4 de diciembre de 2012

**SE PRESENTÓ EL PLAN DE DESARROLLO DE INVERSIÓN DE MIL MILLONES DE BÚFALO
AL GOBERNADOR CUOMO**

***El plan ayudará a orientar la inversión de \$1.000 millones del estado en Búfalo
e impulsará miles de millones en nuevas inversiones.***

***El Gobernador y WNYREDC anuncian sociedad público-privada con AMRI
para crear 250 puestos de trabajo nuevos.***

El Consejo Regional de Desarrollo Económico de Nueva York Oeste (WNYREDC, por sus siglas en inglés) le presentó el Plan de Desarrollo de Inversión de Mil millones de Búfalo al Gobernador Cuomo. El Gobernador ha comprometido una inversión histórica de \$1.000 millones en la economía del área de Búfalo para crear miles de puestos de trabajo e impulsar miles de millones en nuevas inversiones y actividad económica en los próximos años. Este compromiso de \$1.000 millones para la excelencia económica en el área de Búfalo tiene el potencial de establecer una nueva trayectoria de desarrollo en empleos y en la economía regional.

“Las estrategias presentadas el día de hoy por el Consejo Regional de Desarrollo Económico de Nueva York Oeste toman decisiones inteligentes con los Mil millones de Búfalo para impulsar miles de millones más en inversiones del sector público y privado en Nueva York Oeste”, dijo el Gobernador Cuomo. “El estado de Nueva York está ayudando a Búfalo a producir el desarrollo económico inmediato que pone a nuestros vecinos a trabajar de nuevo mientras establece las bases de una oportunidad económica sostenible para futuras generaciones. Estoy orgulloso del compromiso que ha mostrado el WNYREDC al desarrollar un plan que ayudará a infundir una nueva vida en Nueva York Oeste y mostrarle a las empresas que Nueva York se toma en serio el revitalizar, reconstruir y rehacer la economía de Búfalo”.

Cuando el Gobernador Cuomo hizo un compromiso sin precedentes de \$1.000 millones para Búfalo, él le solicitó a los copresidentes del WNYREDC, Satish K. Tripathi y Howard A. Zemsky junto con Bruce Katz, vicepresidente de la Institución Brookings y a sus colegas que trabajen con un grupo de instituciones locales, el WNYREDC, el Instituto Regional de la Universidad de Búfalo, Buffalo Niagara Enterprise y Empire State Development, entre otras, para evaluar la posición en el mercado de la región, identificar

Spanish

recursos y ventajas distintivas, así como disponer una serie de opciones de inversión teniendo en cuenta las mejoras en innovaciones que se vienen realizando en EE.UU. y en todo el mundo.

El WNYREDC ya ha terminado el plan y se lo ha presentado al Gobernador. Este recomienda seis iniciativas invertibles distintivas, incluyendo:

- Centro de Innovación Manufacturera de Búfalo: un centro de vanguardia para respaldar el desarrollo del sector manufacturero de la región. Esta será una empresa de servicios compartidos que ofrece respaldo en la comercialización de investigación aplicada, desarrollando procesos operativos más eficientes, permitiendo la entrada a nuevos mercados y mejorando las destrezas de la fuerza laboral existente.
- Catalizador de Productividad e Investigación de Ciencias de Búfalo (SPaRC, por sus siglas en inglés): para ayudar a traer al mercado innovaciones para dar un paso adelante en el cuidado de la salud. El acelerador respalda a los investigadores en el desarrollo de investigación traslacional, adquiriendo patentes y luego otorgando licencias para aquellas patentes o desarrollándolas en negocios.
- Programa de Turismo Búfalo Niágara: un programa de turismo regional para hacer uso de los recursos turísticos de clase mundial en Niagara Falls y en la ciudad de Búfalo a través de una estrategia de marketing más coordinada y más sofisticada; inversiones y mayor programación en el parque nacional de Niágara; inversiones en otros recursos y entretenimientos turísticos regionales; así como la creación de ofertas regionales.
- La Sociedad de Destrezas de Búfalo: un corredor de destrezas con inversiones iniciales en Rápidas Destrezas Correctas y Diga Sí. La sociedad hará el sistema de la fuerza laboral de Búfalo más flexible, diverso y receptivo en el país, alineando la educación y la capacitación detrás de las destrezas que los empleadores necesitan para expandirse y que los trabajadores necesitan para el éxito laboral.
- Desafío Comercial Innovador de Búfalo: una competencia del plan comercial de clase mundial para catalizar el ecosistema empresarial de la región. Los ganadores recibirán financiamiento inicial, espacio de incubación, tutoría e introducciones para empresas líderes de capital conjunto.
- Mejor Fondo de Búfalo: para realizar inversiones dirigidas a través de un fondo dedicado para respaldar proyectos de alto impacto económico y desarrollo comunitario. Una competencia determinará las mejores inversiones, en base a una adecuación estratégica general, impacto, capacidad de ejecución comprobada y compromiso de fondos adicionales.

Sociedad público-privada con AMRI

El día de hoy, el Gobernador anunció que el estado de Nueva York invertirá \$50 millones en equipos e instalaciones de investigación biomédica de vanguardia y ha garantizado un acuerdo de una compañía privada, Albany Molecular Research Inc (AMRI, por sus siglas en inglés), para ubicar un nuevo centro de

investigación y desarrollo de descubrimiento de fármacos en Nueva York Oeste, en la Sede Médica Búfalo Niágara (BMNC, por sus siglas en inglés). Esta inversión, \$35 millones de los cuales se dirigirán a nuevos equipos y \$15 millones de los cuales se dirigirán hacia la mejora de espacio de laboratorio existente, que hará uso de \$200 millones en inversiones privadas y creará 250 puestos de trabajo.

Los enfoques de la manufactura avanzada y de las ciencias médicas para el desarrollo laboral, dos principios clave de la inversión general de los Mil millones de Búfalo del Gobernador Cuomo, se basarán en la recreación de lo que la investigación y desarrollo (R&D, por sus siglas en inglés) nanoelectrónico hizo por la Región Capital en Nueva York Oeste, en vez de utilizar R&D nano-biomédica. En vez de entregar dinero directamente a las compañías privadas, el estado, a través de la Universidad del Estado de Nueva York (SUNY, por sus siglas en inglés), invirtió en infraestructura y equipos esenciales y utilizó los mismos como incentivo para atraer compañías para establecerse en estas instalaciones de alta tecnología ubicadas en la Región Capital. Esto brindó una base de propiedad del estado para el desarrollo laboral del sector privado. Este enfoque hizo de la Región Capital, el centro internacional para el desarrollo de la investigación de nanoescala y ahora comercial, en el campo de la electrónica. El Gobernador, a través de su iniciativa de los Mil millones de Búfalo y bajo el liderazgo del Consejo Regional de Desarrollo Económico de Nueva York Oeste, está realizando un pago inicial para repetir este enfoque en Nueva York Oeste; sin embargo, está utilizando un campo de investigación y desarrollo distinto al que se utilizó en la Región Capital. Estas inversiones estratégicas por parte del estado, equiparadas considerablemente con inversión privada, aumentará el liderazgo de Nueva York Oeste en la investigación de las ciencias biológicas e incrementará la comercialización de innovaciones que se desarrollen de esa investigación, así como puestos de trabajo más avanzados en manufactura, en la industria farmacéutica.

El Presidente de Directorio, Director Ejecutivo y Presidente de AMRI Thomas E. D'Ambra, Ph.D. dijo, "Albany Molecular Research, Inc. se complace en trabajar con el estado de Nueva York para ubicar una nueva operación de vanguardia para la investigación, desarrollo y pruebas farmacéuticas en Búfalo. Saludamos la visión y el liderazgo del Gobernador Andrew Cuomo para construir un nuevo Nueva York como centro global para la innovación pionera y la oportunidad económica en los campos científicos líderes del siglo 21. Se proyecta que esta nueva iniciativa con instituciones reconocidas como el Instituto Neurológico de Jacobs de la Universidad de Búfalo y la Universidad de Ciencias de Nanoescala e Ingeniería, genere más de \$250 millones en inversiones y atraiga 250 puestos de trabajo altamente remunerados en Búfalo. El compromiso y la participación del Gobernador darán como resultado el establecimiento de Nueva York Oeste como una pieza central de investigación innovadora para conducir emocionantes descubrimientos en fármacos que fomenten el tratamiento y la prevención de enfermedades y mejoren la calidad de vida, mientras trata los críticos desafíos de nuestro país al brindar atención médica efectiva y asequible para la población de adultos mayores nacidos en los años sesenta. Desde nuestra fundación en el Distrito Capital en 1991, AMRI sigue siendo un ciudadano corporativo a largo plazo en el norte de Nueva York. Actualmente, AMRI cuenta con casi 700 empleados en Nueva York, con poco menos de 1.300 empleados en toda la compañía y ha invertido casi \$200 millones en las regiones de Albany y Syracuse en el transcurso de los años. AMRI está entusiasmado de trabajar con el Gobernador y con nuestros otros socios para hacer de esta visión una realidad".

Spanish

“Como región, debemos conducir un desarrollo económico y oportunidades transformadoras sostenibles”, dijo Satish K. Tripathi, presidente de la Universidad de Búfalo y copresidente del Consejo Regional. “Nuestras iniciativas distintivas son antes que nada y lo más importante, sobre los puestos de trabajo e inversión en el sector privado. La intención de nuestro plan es utilizar el financiamiento público como dinero semilla para atraer a las empresas que realicen una inversión a largo plazo en nuestra economía local. Estoy muy entusiasmado que el Gobernador Cuomo se siente con nosotros el día de hoy para revisar nuestro plan y espero con ansias avanzar como comunidad en estas iniciativas distintivas”.

“Nuestras iniciativas distintivas se suman al plan de cinco años del 2011 de nuestro consejo, ‘una estrategia para la prosperidad en Nueva York Oeste’, al explorar la oportunidad para hacer uso de los recursos clave de nuestra región”, dijo Howard A. Zemsky, socio administrativo de Larkin Development Group y copresidente del Consejo Regional. “Le agradezco al Gobernador Cuomo por brindarle a nuestra región esta increíble oportunidad para respaldar la expansión de compañías locales y de dirigir y atraer nuevas empresas de todo el país y el mundo”.

Acerca de la estrategia de inversión de Búfalo

Con el compromiso del Gobernador Cuomo de invertir \$1.000 millones en la economía del área de Búfalo, diseñado para estimular considerablemente una mayor inversión privada y crear miles de puestos de trabajo nuevos y sostenibles, el estado de Nueva York está ayudando al área de Búfalo a producir desarrollo económico inmediato para poner a la “generación de ahora” de vuelta al trabajo, mientras establece la base de oportunidades económicas sostenibles para futuras generaciones.

El Consejo Regional de Desarrollo Económico de Nueva York Oeste (WNYREDC, por sus siglas en inglés), un plan de desarrollo económico ganador de premios, desempeñará un papel clave en cómo se utilice el financiamiento para respaldar la expansión de compañías locales y cómo dirigir la atracción de nuevas empresas en todo el país y el mundo para venir a Búfalo. Es probable que aquellas empresas se relacionen de alguna manera al grupo de industrias identificadas por el WNYREDC en su [plan estratégico](#), el cual incluye, manufactura avanzada, procesamiento agrícola/alimentario, logística y distribución binacional, energía, ciencias biológicas/dispositivos médicos, servicios profesionales.

Para obtener más información sobre cada consejo regional y sus planes de desarrollo económico, visite www.regionalcouncils.ny.gov. Para obtener información sobre cómo el *Nuevo* Nueva York está trabajando para los negocios, por favor visite www.thenewny.com.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Spanish